

- LOISIRS AQUATIQUES, CROISIÈRES FLUVIALES P6
- CHASSE AUX TRÉSORS P15
- ACTIVITÉS DE NATURE ET DE PLEIN AIR P17
- SAVOIR-FAIRE COGNAC P26
- ABBAYES ET CHÂTEAUX P36
- MUSÉES P44
- VISITES PATRIMONIALES P51



OFFERT PAR :



6 rue de Valdepeñas, 16100 Cognac
 Tel. : 05 45 36 64 30
www.grand-cognac.fr

4 Avenue de Tombouctou, 17100 Saintes
 Tel. : 05 46 93 41 50
www.agglo-saintes.fr

COGNAC
 SAINTES
 2020

HISTOIRE
 CULTURE
 LOISIRS
 SAVOIR-FAIRE



DES BONS PLANS
 TOUTE L'ANNÉE



PASS découverte



© Sébastien Laval

Amateurs de visites culturelles, de sites historiques ou de musées de collections; friands de balades en bateau ou en petit train touristique, férus d'activités ludiques et/ou sportives, de passage sur la Flow Vélo, vous avez en main le sésame pour découvrir les bonnes adresses entre Cognac et Saintes.

Présentez votre pass lors de vos visites et bénéficiez de nombreux avantages tout au long de l'année 2020. Alors plus un instant à perdre !

Tournez vite les pages pour découvrir les sites et activités qui feront de votre séjour un plaisir de chaque instant !



DESTINATION
Cognac



Crédit photos couverture :
© LAVAL Sébastien/Charente Tourisme
Création : 1, 2, 3 ! Simone
Impression : Imprimerie Rochelaise
le nouvel R.



LES SITES TOURISTIQUES À DÉCOUVRIR AVEC VOTRE PASS

3 ARCHINGEAY

4 ST-SAVINIEN

5 CRAZANNES

6 PORT D'ENVAUX

7 SAINTES

8 SAINT-SAUVANT

9 SAINT-SAUVANT

10 SAINT-BRIS-DES-BOIS

11 BURIE

12 SAINT-SULPICE-DE-COGNAC

13 COGNAC

14 MERPINS

15 SALLES D'ANGLES

16 CHÂTEAUBERNARD

17 CIRCUIT DU CHENE

18 MUSEE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES

19 COURVOISIER

19 HINE COGNAC

19 MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND

19 MUSEE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND

20 PLANET SKI

21 ABBAYE DE BASSAC

22 LA GABARE «LA RENAISSANCE»

23 TROTT' IN CHARENTE

TERRA AVENTURA

NEUVICQ-LE-CHÂTEAU

MACQUEVILLE

CHASSORS

JARNAC

BASSAC

SAINT-SIMON

SAINT-SIMEUX

CHÂTEAUNEUF-SUR-CHARENTE

23 CRITEUIL-LA-MAGDELEINE



OFFICE
DE TOURISME
POINT
D'INFORMATION
TOURISTIQUE

FLOW VÉLO



Cognac, plus qu'une escale !

CERCLE
Hôtelier
DU COGNAC

Le Cercle Hôtelier du pays du Cognac est né dans les années 1980 dans le but de fédérer les professionnels de l'Hôtellerie et de la Restauration. Il regroupe actuellement une trentaine d'adhérents volontaires qui partagent le même objectif qui est de promouvoir notre région et notre produit Le Cognac.

Venez découvrir tous ses adhérents et leurs offres sur :
www.cognac-hotel.com



PASS AVANTAGE



Un verre d'accueil
chez l'un des adhérents

*Sur présentation du Pass - © Ligaro - Yeuse

* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

COMMENT UTILISER LE PASS ?



1. Sélectionnez un site ou une activité du Pass découverte.
2. Présentez-vous chez ce partenaire.
3. Payez votre entrée, nuit ou embarquement plein tarif.
4. Recevez ou demandez le Pass découverte.
5. Votre pass vous accompagne pendant votre séjour pour bénéficier des tarifs réduits ou avantages chez les autres partenaires.
6. Votre pass est valable toute l'année sous réserve des périodes d'ouverture des sites partenaires.

How to use your pass ?

For a ticket, an overnight stay, a river trip, or a purchase paid full-fare to one of the partners, the Pass découverte Cognac-Saintes entitles upon presentation of the leaflet to a special offer with any of the other partners. Don't forget to show your pass each time you visit a place of interest ! The pass is valid until the 31th of December 2020.



Activités pour enfants



Activités de loisirs



Abbayes et châteaux



Parcs et jardins



Musées et visites patrimoniales



Loisirs aquatiques



Croisières fluviales



Savoir-faire autour du cognac



Géocaching, chasse aux trésors



Petit train



Vélo



	LOISIRS AQUATIQUES, CROISIÈRES FLUVIALES	P6
	CHASSE AUX TRÉSORS	P15
	ACTIVITÉS DE NATURE ET DE PLEIN AIR	P17
	SAVOIR-FAIRE COGNAC	P26
	ABBAYES ET CHÂTEAUX	P36
	MUSÉES	P44
	VISITES PATRIMONIALES	P51



Bienvenue sur LA FLOW VÉLO®

Aux portes du sud-Ouest, cette véloroute de 290 km, relie Thiviers en Dordogne à l'Île d'Aix en Charente-Maritime.

Au fil de l'eau, au fil de l'histoire, au fil des saveurs, flirtez avec le fleuve Charente dans un décor de rang de vignes. Traversez Cognac, Saintes et les magnifiques villages de la vallée de la Charente... Inspirez, respirez, pédalez ...

Rendez-vous sur **www.laflowvelo.com** pour bien préparer votre séjour !

Welcome to the FLOW VÉLO®

At the gateway to the south-west, this 290 km cycling route runs from Thiviers in Dordogne to Île d'Aix in Charente-Maritime.

Along the waterside of the Charente valley, through history and flavours... Breathe in, breathe out, pedal, and get away from it all by bike !

Don't waste a second and get ready for your trip on **www.laflowvelo.com**



VOS BALADES
DANS LA POCHE AVEC



Préparez vos parcours en faisant étape chez nos partenaires grâce aux nombreuses balades proposées. Et déplacez-vous en sécurité avec le GPS à guidage vocal, même hors ligne !

Un site internet et une application mobile dédiée à l'itinérance douce : <https://infiniment-charentes.loopi-velo.fr/>



AQUARELLE CENTRE AQUATIQUE DE SAINTES

Bassins de natation ou de loisirs intérieur et extérieur, toboggan, boule à vagues, spa, sauna, hammam ou squash, le centre aquatique Aquarelle vous propose une palette d'activités pour toute la famille !

Indoor and outdoor swimming pools, water-slide, wave ball, spa, sauna steam room or squash... Aquarelle aquatic center offers a wide range of activities to entertain the whole family !



7

PASS AVANTAGE

Entrée unitaire bassin
(enfants ou adultes) : tarif réduit
au lieu du plein tarif pour
4 personnes maximum

Swimming pool access :
special tariff for adult and child
(maximum 4 persons per pass)

**Ouvert tous les jours (hors
fermeture technique)
voir les horaires sur le site
internet.**

**Open all year (except
during maintenance).**

**Allée de la Guyarderie
17100 Saintes
05 46 92 35 05
accueil-aquarelle@agglo-saintes.fr
www.agglo-saintes.fr**



CENTRE AQUATIQUE X'EAU

Plongez au cœur du nouveau centre aquatique X'Eau ! Chacun peut y pratiquer la piscine selon ses envies : s'amuser, nager, profiter des bassins extérieurs en été (toboggan, boule à houle...), ou se détendre au spa (sauna, rivière massante...).

Come and have fun at the new X'EAU Aquatic Center ! Exciting times for the whole family all year round-indoor pool, spa, steam room...and outdoor pool in summer with water slides, wave balls...



16

PASS AVANTAGE

Accès à l'Espace
sports et loisirs
(intérieur et extérieur) :
tarif unique : 3,60€ au lieu de 4,50€
Enfant de moins de 3 ans gratuit

Swimming pool access
€3,60 instead of €4,50

**Fermé le 1^{er} janvier, 1^{er} mai
et 25 décembre.
Juillet Août :
Fermeture le Lundi. Retrouvez le
détail des sessions d'ouverture
quotidienne sur notre site internet.**

**Open all year except on Mondays
in July and August, the 1st of
January, 1st of may and the 25th
of december.**

**Pôle ludique et sportif
1 place de l'Azuré
16100 Châteaubernard
05 45 82 98 81
xeau@grand-cognac.fr
www.xeau.fr**



14

PASS AVANTAGE

- 10 % sur toutes les prestations
- 10 % on all services

Le Cognac Canoë Club vous propose de nombreuses balades en kayak, en canoë ou stand up paddle, pour 1h ou toute la journée ainsi que la location de bateaux électriques sans permis pour découvrir la vallée de la Charente, en famille ou entre amis...

Cognac Canoe Club offers a wide range of kayak and canoe rides, or stand up paddle, for 1 hour or til a day. Come and rent also an electric boat without a license, to discover the valley of the Charente, with family or friends...

Ouvert 7 jours/7
de juin à septembre
de 10h00 à 12h30
et de 13h30 à 19h00.

Open all days from June to
September from 10 to 12:30 am
and from 1:30 to 7:00 pm.

1 place du Solençon
16100 Cognac
06 52 78 31 97
cognaccanoclub16@gmail.com
www.cognaccanoclub.com



© Pascal Duc



7

PASS AVANTAGE

2€ de réduction par personne sur la formule découverte et détente avec repas

Discovery cruise (meal inc) :
€2 discount

CROISIÈRE FLUVIALE BERNARD PALISSY III

Bateau électro-solaire unique en Europe, silencieux et sans émission de CO₂ : embarquez sur le Bernard Palissy III pour découvrir le paisible fleuve Charente. Châteaux, moulins, logis, négoce du cognac vous sont contés au milieu d'une faune et d'une flore exceptionnelles. Bienvenue à bord !

Our crew will be happy to welcome you aboard the Bernard Palissy III for a very pleasant cruise on the Charente.

Ouvert d'avril à octobre
Réservation fortement
conseillée.

Contact us for further
information.

Départ :
place Bassompierre
(Arc de Triomphe)
17100 Saintes
06 48 17 17 17 - 05 46 91 12 92
contact@croisieres-palissy.fr
www.croisieres-palissy.fr



22

PASS AVANTAGE

LA GABARE "LA RENAISSANCE" À SAINT-SIMON

Tarif réduit pour
les adultes
(à partir de 13 ans) :
7€ au lieu de 8€

Special tariff for adults (from
13) : €7 instead of €8

Venez découvrir un village devenu capitale charentaise de la construction navale, avec sa *Maison des gabarriers* ainsi que son circuit pédestre ; puis embarquez à bord de la gabarre «La Renaissance» véritable témoignage de cette époque.

Come and visit Saint Simon, a village where the gabarres were built in the past and have a cruise on board of «La Renaissance», the traditional flat-wooden boat.

**Croisières du 11 juillet
au 18 octobre**
Tous les jours sauf le mardi
départs à 10H30, 14H30 et 16h30

Contact us for further information.

**Association Saint-Simon
Village Gabarrier**
1 impasse de la Forge
Le Bourg
16120 Saint-Simon
05 45 97 33 40
village-gabarier@orange.fr
www.village-gabarrier.fr



7

PASS AVANTAGE

LA GABARE VILLE DE SAINTES

1€ de réduction
sur chaque billet

€1 discount per ticket

Sur la gabare, bateau traditionnel en bois, profitez de l'atmosphère paisible du fleuve et de la vue sur les belles demeures, les châteaux et paysages bucoliques. Des balades commentées pour réjouir toute la famille et découvrir la vie des gabarriers.

Enjoy a relaxing visit on the 'Ville de Saintes' traditional wooden boat and discover the wildlife of the river Charente, as well as its history and that of its sailors.

**Croisières
du 13 juillet au 30 août,**
du lundi au samedi,
départs à 15h et 16h45.



**Office de tourisme de Saintes
et de la Saintonge**
Place Bassompierre
17100 Saintes
05 46 74 23 82
accueil@saintes-tourisme.fr
www.saintes-tourisme.fr



LOCATION E-BOATS, BATEAUX ÉLECTRIQUES SANS PERMIS

Mettez votre casquette de capitaine et épacez votre famille ou vos amis, à bord de ces bateaux sans permis. Tout le monde peut prendre la barre pour une aventure inoubliable ! Louez votre e-boat de 5 ou 8 places pour 40 min ou 1h.

Discover the river Charente at your own pace with family and friends on these electric boats. They can be hired for groups of up to 5 or 8 people for period of 40 minutes to 1 hour.



**Office de tourisme de Saintes
et de la Saintonge**
Place Bassompierre
17100 Saintes
05 46 74 23 82
accueil@saintes-tourisme.fr
www.saintes-tourisme.fr

**Ouvert l'après-midi
du 13 juillet au 30 août.**

Tous les jours

7

PASS AVANTAGE

2€ de réduction par location
€2 discount per rental



© MFGuilhot



20

PASS AVANTAGE

**2€ offert sur l'une de nos activités
proposées (ski nautique, wakeboard
bateau ou câble, babyski, bouée tractée)**
Valable une seule fois

€2 offered on one of our proposed activities
(water skiing, wakeboarding boat or cable,
baby ski, towed buoy)
Valid only once

PLANET SKI

Venez découvrir le ski nautique et le wakeboard en câble et bateau sur une ancienne carrière de sable à 5 minutes de Jarnac. Activités à partir de 3 ans encadrées par des moniteurs diplômés d'état.

Ouverts tous les jours, sur réservation.
Tout le matériel est mis à disposition.
Espace jeux, détente.

Discover water skiing and wakeboarding in cable and boat on an old sand quarry 5 minutes from Jarnac.

Activities from 3 years old supervised by instructors.
Open daily, by reservation.
All equipment is made available.
Play area, chill zone.

Ouvert de mars à novembre.
**Nous consulter pour plus
d'informations.**

**Open from march to
november.**
**Contact us for further
information.**

Le Mas des Sables
16720 St-Même-les-Carrières
06 86 81 66 33
deniski@neuf.fr
www.planet-ski.com



4

PASS AVANTAGE

1 tour de manège ancien offert pour 1 navigation enfant achetée

Buy one kid sailing ticket, get a free ride on a merry-go-round

PORT MINIATURE DE SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE

Pilotez de véritables navires construits à l'échelle des enfants. La flotte compte 18 bateaux : cargo, chalutier, ferry... Au bord du lac, prenez du bon temps sur l'île aux manèges anciens et jeux gonflables.

Family water rides on an island in Charente. You can steer real boats especially designed for kids : tugs, ferries, trawlers... Old time amusement rides, bouncy castles and inflatables are to be found ashore.

Ouvert du 1^{er} avril au 30 septembre - avril-mai-juin et septembre : les dimanches et jours fériés de 14h à 18h. Vacances de Pâques (zone A) et ponts du mois de mai : tous les après-midis de 14h à 18h - Juillet et août : tous les jours de 10h30 à 18h30.



Ile de la Grenouillette
17350 Saint-Savinien
06 70 95 25 14
contact@portminiature.fr
www.portminiature-saintsavinien.fr



14

www.la-quete-elixo.com

LA QUÊTE DE L'ELIXO



PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES SECRETS DU
pays du cognac

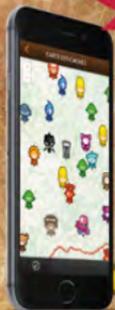
TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION SUR VOTRE SMARTPHONE





APPLICATION
100%
GRATUITE

**L'INCROYABLE
CHASSE AUX TRÉSORS**



400
PARCOURS
365 J / AN
Nouvelle-Aquitaine



8

PASS AVANTAGE

Un cadeau surprise pour toute
balade avec un âne

A surprise gift for any
ride with a donkey

LES ÂNES DE LA RÊVERIE BALADES ET RANDONNÉES AU PAS DE L'ÂNE

Partez pour un grand bol d'air au cœur de la nature ! A vivre, en famille ou entre amis, pour 2 heures, la demi-journée avec goûter ou la journée avec le pique-nique dans les sacs de l'âne. Egalement formule anniversaire, accueil de groupes et public handicapé.

Spend some time enjoying the great outdoors ! Young and old alike will love getting to know these gentle yet spirited animals : go with the donkeys for a two-hour trek, a half-day trek or spend an entire day on the road, with picnics.

**Ouvert du 1^{er} mars
au 1^{er} novembre 2020.
Fermetures du 28 juin
au 4 juillet inclus et
du 31 août au 11 septembre inclus**

**1 chez Peros
17770 Saint-Césaire
06 75 79 40 94
05 46 74 72 21**

**contact@lesanesdelareverie.com
www.lesanesdelareverie.com**



BASE PLEIN-AIR ANDRÉ MERMET

Située à Cognac, en bord de Charente, à la lisière du parc François 1^{er}, la base de plein-air est l'endroit idéal pour venir s'amuser et se détendre ! Sur un espace paysager de 8 hectares, les enfants peuvent se dépenser, s'aérer et profiter des espaces verts et des jeux. En été, un bassin aménagé et surveillé, accueille les enfants de 2 à 10 ans (sous la responsabilité des accompagnants). En saison : trampolines, minigolf, location de pédalos, snack. La base plein-air est en accès libre toute l'année.

The base plein-air is a family-friendly place that offers picnic area and games for children and adults.



14

PASS AVANTAGE

1 partie de mini-golf
offerte pour 2 parties payantes
(D'Avril à Octobre)

Pay for 2 mini-golf and get the third free
(from April to October)

Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus d'informations.

Open all year round.
Contact us for further information.



804 allée basse du Parc
16100 Cognac
05 45 82 46 24
basepleinair@grand-cognac.fr
www.basepleinair-cognac.fr



11

PASS AVANTAGE

Gratuit pour les -12 ans
et personnel soignant
et - 5 % sur les produits
du domaine

free entrance for children -12
and for medical staff

LE CEP ENCHANTÉ

Découvrez notre histoire et vivez un instant nature au travers de nos prestations uniques, adaptées aux petits et grands. Déambulez dans notre Vigne Ludique et tentez de percer les mystères du métier de vigneron ! Un parcours en 9 étapes pédagogiques. Pratiquez le Golf sur un green sauvage entre parcelles de vignes et chènes truffiers ! Résolvez notre Escape Game sur le thème du Cognac et évadez-vous avant la fin ! Sur réservation uniquement. *Nouveauté 2020 (sur réservation 4 personnes minimum) :* Jeu de Piste sur le thème de La Truffe - uniquement les Jeudis (du 1^{er}/07 au 30/08/2020). Dégustation personnalisée aux horaires d'ouverture de la boutique.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

Boutique : ouverte toute l'année du mardi au samedi, de 9h30 à 12h et 14h à 17h30, et de 10h30 à 18h30 en juillet et août.
Escape Game Ouvert aux horaires boutique à l'année - sur réservation uniquement.
Vigne Ludique & Swin-Golf, Ouverts (sauf jours fériés) : du 05/05/2020 au 30/09/2020 de 9h30 à 12h et de 14h00 à 17h30 du **Mardi au Samedi du 1^{er} 07/20 au 30/08/20 de 10h30 à 18h30 et les dimanches 14h à 18h30.**
**4 rue de la Croix de l'Anglais La Botte - 17490 Macqueville 05 46 26 67 76
lecepenchante@orange.fr
www.lecepenchante.fr**



MOULIN DE CHEZ GAUTHIER

Partez à la découverte du moulin de Chez Gauthier : jeu d'orientation à la découverte du moulin et de la zone humide, visite d'une chambre charentaise et d'un musée familial autour du thème de la seconde guerre mondiale et du cognac.

Discover Chez Gauthier's mill: an orientation game to discover the mill and the wetland area, visit a Charentaise room and a family museum around the theme of World War II and Cognac.

Moulin de Chez Gauthier
3 Chez Gauthier
16370 Saint-Sulpice-de-Cognac
05 16 75 90 84
association.perennis@gmail.com
www.perennis-cognac.org

Tous les jours
de 10h00 à 18h00.

Open every day
from 10 am to 6 pm.

13 PASS AVANTAGE

Visite complète :
5€ au lieu de 8€

Full visit : €5 instead of €8



PARC AVENTURE DE FONTOUCE

Dans un bois de chênes centenaires, le parc compte 120 ateliers en ligne de vie continue (l'utilisateur est en sécurité permanente) dont 2 tyroliennes géantes et des parcours pour les enfants dès 3 ans.

Nestled in a forest of high centenary oaks, the park offers 120 courses in autonomous safety including 2 giant zip lines as well as courses for children from 3 years old.

Adulte : 16€ au lieu de 20€
Jeune 9-18 ans : 14€ au lieu de 17,5€
Enfant 3-8 ans : 8€ au lieu de 10€

Adult : €16 instead of €20 - Young 9-18 years old : €14 instead of €17,5 - Child 3-8 years old : €8 instead of €10

9

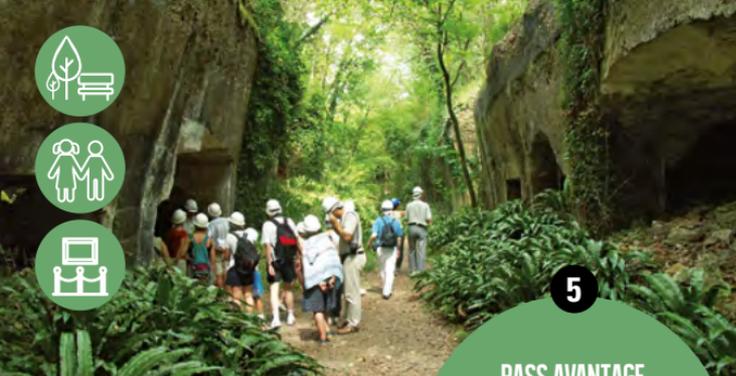
PASS AVANTAGE



Ouvert du 4 avril au 1^{er} novembre.
De 14h à 19h les WE, jours fériés, ponts et vacances scolaires.
En juillet et août, tous les jours de 10h à 20h.

Open from the 4th of April to the 1st of November : from 2 pm to 7 pm on WE and public and bank holidays. In July and August, every day from 10 am to 8 pm.

Abbaye de Fontouce
17770 Saint Bris des Bois
05 46 94 18 78
parc-aventure@fontouce.com
www.fontouce.com
www.parc-aventure-fontouce.com



5

PASS AVANTAGE

Visite guidée : 4€ au lieu de 6€.
Visite non guidée : 2,50€ au lieu de 3,50€ - (valable pour 2 personnes)

Guided tour : €4 instead of €6 - Visit tour : €2,50 instead of €3,50 (for 2 persons)

Implantées sur un site naturel de 13 ha, les anciennes carrières de Crazannes composent un paysage exotique fait d'abrupts de pierre et de gorges étroites, envahis de lianes et de fougères scolopendres.

Located in a 13 hectares natural site, the Crazannes old quarries contribute to the exotic landscapes of rocky slopes and narrow gorges overrun by lianas and hart's-tongue ferns.

Ouvert tous les jours du 2 juin au 14 septembre de 10h à 12h et de 14h à 19h. Ouvert tous les jours sauf lundi du 15 au 30 septembre de 10h à 12h et de 14h à 17h30. Ouvert tous les jours sauf lundi du 1er octobre au 1er novembre de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Aire de repos
17350 Crazannes
05 46 91 48 92
pierredecrazannes@charente-maritime.fr
www.pierre-de-crazannes.fr



8

PASS AVANTAGE

1€ de réduction sur toute prestation

€1 discount for each activity

SORTIES AVENTURES

Sorties aventures vous propose des activités en famille, entre amis, collègues, pour un enterrement de vie de célibataire, pour une cousinade ou un séminaire...

Jeux de stratégie de plein air en équipes et compétition (tournois - énigmes - combats...)

3 chasses au trésor : de 1h30 à 4h pour découvrir en s'amusant, un ancien village fortifié en zone naturelle. Location vélos et service livraison (VTC & VTT, vélos enfants, remorques, cartes...) - Guide local pour une découverte des attraits naturels, bâtis et historiques - Tir sur cible : Airsoft, sarbacane, arbalète.

Uniquement sur réservation.

By reservation only
Bikes hire & delivery service
Local guide

Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus d'informations.

Open all year round.
Contact us for further information.

Adresse différente suivant prestation
06 63 78 51 76
go@sorties-aventures.com
www.sorties-aventures.com





TROTT'IN CHARENTE, DÉCOUVREZ LA CHARENTE AUTREMENT !

Partez à l'aventure au fil de la Charente en trottinette électrique tout-terrain avec «Trott'in Charente» .
Des sensations garanties, pour des balades de loisirs ou plus sportives, le long de la Charente, dans le vignoble ou bien dans les bois. Une belle idée de sortie, originale et dans le respect de l'environnement pour toute la famille.

Are you ready to have fun with Trott'in Charente ? go on an adventure throughout the Charente region in off-road electric scooters.
A great and original way to visit our beautiful area while preserving our environment.

3

PASS AVANTAGE

10% de réduction
10% discount

**Ouvert 7/7 jours
de 10h à 15h
(heure de dernier départ) l'hiver
de 9h à 19h
(heure de dernier départ) l'été.**

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS.

Contact us for further information.



**10 rue de la Métairie
16300 Criteuil
07 63 44 32 47
trott.in.charente@gmail.com
www.trott-in-charente.fr**



V-BIKE VENTE, LOCATION, RÉPARATION

Vous êtes en séjour touristique et vous souhaitez louer un vélo ?
Vous souhaitez louer un cyclo pour une randonnée entre amis ?
V-BIKE met à votre disposition une large gamme de vélos de toutes marques en location.

For a week, a weekend, a day or just few hours, V-Bike is the partner of your ride with family or friends ! A large choice of bikes to rent... contact us for further information.

14

PASS AVANTAGE

-10% sur la location
de vélo à la journée
10% discount for a fullday bike rental

**Lundi : 10h-12h / 14h-18h
Mardi : 14h-18h45
Mercredi, jeudi, vendredi :
9h-12h / 14h-18h45
Samedi : 9h-12h / 14h-18h**

**88 rue Claude Boucher
16100 Cognac
07 89 70 65 13
v-bike@hotmail.com
www.v-bike-16.fr**



CAMUS

Depuis 1863, cinq générations de la famille de Camus ont cultivé la même passion pour les cognacs d'exception. Découvrez les secrets du savoir-faire de l'unique grande Maison de cognac familiale et indépendante. Dégustations réservées aux personnes majeures.

Since 1863, five generations of the Camus family have cultivated a passion for creating great cognacs. Discover the secrets and ancestral expertise of the largest family-owned, independent Cognac House. Tasting for adults only.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



14

PASS AVANTAGE

- 20 % sur toutes les visites
Moins de 18 ans : visite gratuite

20 % on all tours.
Free for children under 18

Ouvert de juin à septembre, du lundi au samedi, de 10h30 à 18h.
Départs de visite :
14h30 – 15h30 et 16h30
Réservation recommandée.
Atelier Master Blender et Master Class toute l'année sur rendez-vous.

Contact us for further information.

**21 rue de Gaguliett
16100 Cognac
05 45 32 72 96
camus@camus.fr
www.camus.fr**



14

PASS AVANTAGE

Visite au tarif préférentiel
Visit with a preferential tariff

CHÂTEAU ROYAL DE COGNAC, MAISON DES COGNACS BARON OTARD

Découvrez le Château Royal de Cognac, lieu de naissance du Roi François 1^{er} et chais de vieillissement des Cognacs Baron Otard depuis 1795. Nos visites sont au cœur de deux histoires : L'histoire de France et l'histoire des Cognacs Baron Otard jusqu'à nos jours. Bienvenue au Château Royal de Cognac !

Visit le Château Royal de Cognac, birthplace of King François 1st in 1494 and discover Baron Otard cognacs nestling in Le Château since 1795. Variety of tours combining the History of France and of Baron Otard Cognac.

**Ouvert toute l'année
sauf 1^{er} janvier, 1^{er} mai
et 25 décembre.**

**Open all year round except
January 1st, May 1st and
December 25th.**

**127 boulevard Denfert Rochereau
16100 Cognac
05 45 36 88 86
www.chateauroyaldecognac.com**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



17

PASS AVANTAGE

-20% sur les visites adulte et junior
Tarif CLUB sur les produits

-20% on tours
 «CLUB» rate on the property's products

CIRCUIT DU CHÊNE

En visitant une tonnellerie artisanale, la distillerie et les chais de vieillissement d'un bouilleur de cru, vous découvrirez l'importance du bois de chêne et du travail des artisans dans la fabrication du Cognac. Dégustation Pineau, Cognac ou vin incluse.

Come and meet craftsmen in their workplace to understand their expertise in a cooperage and a distillery. You will visit a family owned distillery, which produces cognac and pineau by traditional methods in small batches. You will also visit the cellars of this small vineyard and discover the importance of using oak in these products. Tasting included.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
 A consommer avec modération*



19

PASS AVANTAGE

-10 % sur toutes les visites classiques

-10 % on classic tours

COURVOISIER

Sur les bords de Charente, la visite du musée vous mène au cœur de notre histoire de Paris à Jarnac. Vous découvrirez les spécificités d'élaboration de nos cognacs, un chai de vieillissement et choisirez votre dégustation.

On the banks of the Charente, the visit of the museum takes you to the heart of our history from Paris to Jarnac. You will discover the specificities of elaboration of our cognacs, an aging cellar and choose your tasting.

Ouvert du 2 mai au 30 septembre, du mardi au samedi, de 10h45 à 13h et de 14h à 18h30.

Open from May 2 to September 30, from Tuesday to Saturday, from 10:45 am to 1:00 and 2:00 to 6:30 pm.

2 place du Château
 16200 Jarnac
 05 45 35 56 16
 visites.courvoisier@beamsuntory.com
 www.courvoisier.com

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
 A consommer avec modération*



15

PASS AVANTAGE

Visite : 15€ au lieu de 20€

Visite : €15 instead of €20

DOMAINE RÉMY MARTIN

Découvrez le site d'élaboration des cognacs Rémy Martin. Dans les vastes chais de vieillissement, visitez en train un site unique et authentique. Vous pourrez déguster nos cognacs VSOP et XO, accompagnés de bouchées gourmandes. En fin de parcours, vous pourrez déguster l'un de nos cognacs*

Come and see where our cognacs are created. Tour the Estate with our dedicated train, from our vineyards to our ageing cellars. Taste our cognacs VSOP et XO served with gourmet appetizers. To end your discovery, taste one of our cognacs*

* la consommation d'alcool est réservée aux personnes majeures
* alcohol consumption is only for people of legal age*

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération



10

PASS AVANTAGE

Visite : 5€ au lieu de 8€
Enfant gratuit

Visite : €5 instead of €8
free for child

DOMAINE TESSERON L'ECOMUSÉE DU COGNAC

L'Ecomusée du Cognac ou centre d'interprétation des métiers du Cognac sur le domaine se visite sur plus de 800 m² d'expositions : un Musée du Vigneron retraçant l'histoire de la famille Tesseron et de la vie d'autrefois, une distillerie, un spectacle audio visuel, un espace dédié aux tracteurs, autos et motos vintage ainsi qu'une exposition sur Cuba : son fameux Havane, le chocolat et le café. Unique dans la région du Cognac, un espace dédié à la découverte des arômes du Pineau des Charentes et du Cognac à travers 10 orgues à parfums*.

- Dégustations - jeux de piste - boutique -

Come and visit the Ecomuseum of Cognac : museum and exhibitions, tasting and shop.

* sous réserve d'ajustements liés aux mesures sanitaires post Covid

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération

Ouvert
du 23 juin au 30 septembre
Du mardi au samedi
Réservation obligatoire

Open
from 23rd June to 30th September
Tuesday to Saturday
Booking mandatory

Domaine de Merpins
Avenue de Gimeux
16100 Merpins
05 45 35 76 66
visites.remymartin@remy-cointreau.com
www.visitesremymartin.com

Avril à octobre : ouvert tous les jours de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 18h30.
Novembre à mars : du mardi au samedi. De préférence sur inscription



Domaine Tesseron
Logis des Bessons
17770 Migron
05 46 94 91 16 - 06 18 06 39 26
tesseron@wanadoo.fr
www.domaine-tesseron.com



14

PASS AVANTAGE

3€ de remise sur la visite
«Hennessy Signature»

€3 discount on the
«Hennessy Signature» tour

LES VISITES HENNESSY

Depuis plus de deux siècles, la Maison Hennessy, leader mondial du cognac, rayonne depuis les bords de la Charente, en France. Elle propose une expérience innovante entre histoire et modernité, un parcours étonnant qui invite le visiteur à découvrir l'ensemble des facettes de la marque.

For over two centuries, Hennessy, the world's leading cognac Maison, has enjoyed international standing from its base on the banks of the Charente, in France.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**Ouvert toute l'année
à partir du 23 Juin
Du Mardi au Samedi**

**Open all year round
From 23rd of June
Tuesday to Saturday**

**Les Visites Hennessy
Rue de la Richonne
16100 Cognac
05 45 35 06 44
lesvisites@hennessy.fr
www.lesvisites.hennessy.com**



19

PASS AVANTAGE

Visite « Take a walk on the Hine
side » à 20€ au lieu de 25€

Visit : « Take a walk on the Hine side » at
€20 instead of €25

HINE COGNAC

Deux siècles et demi après le voyage fondateur de Thomas Hine depuis le Dorset, les chais historiques du 16 quai de l'Orangerie à Jarnac vous sont ouverts. Traversant le Paradis et le Chai des Millésimes, vous découvrirez les singularités de la Maison Hine, seul fournisseur officiel de la Cour d'Angleterre.

Two and a half centuries after Thomas Hine's founding journey from Dorset, the historic cellars of the 16 quai de l'Orangerie see their doors opening. Wandering across the Paradis and Chai des Millésimes, you will discover the singularities of the Hine House, sole official cognac supplier to Her Majesty the Queen Elizabeth II.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**Ouvert toute l'année
Du 1^{er} juin au 30 septembre :**
lundi au vendredi :
10h-12h/13h30-19h
samedi : 13h-18h
Du 1^{er} octobre au 31 mai :
lundi au vendredi :
9h-12h/13h-17h.

**16 quai de l'Orangerie
16200 Jarnac
05.45.35.59.59
visites@hine.com
www.hine.com**



14

PASS AVANTAGE

15€ au lieu de 20€

€15 instead of €20

MARTELL & CO

La Maison Martell propose une toute nouvelle expérience de visite sur son site historique de Gâtébourse à Cognac. Avec une scénographie contemporaine, la plus ancienne des grandes Maisons de Cognac invite chacun à écrire son propre parcours de découverte, à en être l'acteur.

Maison Martell is offering a brand new visitor experience at its historic Gâtébourse site in Cognac. Via a contemporary scenography, the oldest of the great cognac houses invites visitors to map out their own individual journey of discovery.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



14

PASS AVANTAGE

8€ au lieu de 10€

€8 instead of €10

MEUKOW

AC Meukow, fondée en 1862, vous accueille sur son site historique pour sa visite initiatique et gustative. Visite des chais, dégustation de 3 cognacs et possibilité de déjeuner dans l'atelier culinaire (menu entrée, plat, dessert : 28,50€) sur réservation.

AC Meukow, created in 1862, invites you to a tasty and initiatory unique tour in Cognac. Visit of our cellars, tasting of 3 different cognacs and possibility to have lunch in our culinary workshop (menu starter main course - dessert : €28,50) reservation required.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**Tous les jours de 10h à 19h du 1^{er} avril au 31 octobre.
Ouvert toute l'année (basse saison : du mercredi au samedi).**

**Every day from 10 am to 7 pm from the 1st of April until the 31st of October.
Open all year round (from Wednesday to Saturday in winter)**

**16 avenue Paul Firino-Martell
16100 Cognac
05 45 36 34 98
visites@martell.com
www.martell.com**

**Ouvert toute l'année
Nous contacter pour plus d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further information.**

**7 rue François Porché
16100 Cognac
05 45 82 32 10
visite.meukow@cdgcognac.com
www.visitemeukow.com**



ABBAYE DE BASSAC

Entre Angoulême et Cognac, en pleine vallée de la Charente, située dans le bourg de Bassac, l'Abbaye Saint Etienne s'impose au regard de chacun par son architecture surprenante au milieu des vignes. Depuis sa fondation au XI^e s. jusqu'à aujourd'hui, le site abbatial bénédictin a traversé mille ans d'histoire inscrits dans la pierre. Le site actuel invite le visiteur à parcourir ces siècles où l'esthétique romane se mêle au style gothique, où le style dit «classique» des XVII^e et XVIII^e s. s'associe à l'architecture médiévale.

Between Angoulême and Cognac, in the middle of the Charente valley, located in the village of Bassac, the Saint Etienne Abbey stands out for everyone with its surprising architecture surrounded by vineyards.



21

PASS AVANTAGE

4€ au lieu de 5€ pour la visite de l'Abbaye (1h00) - 5€ au lieu de 6€ pour la visite de l'Abbaye et du village (1h30)
Tarif par personne (4 maximum)

€4.00 instead of €5 for the visit of the Abbey (1 h00) €5 instead of €6 for the visit of the Abbey and the village (1h30)
Price per person

Ouvert en visite guidée :
pour les individuels, tous les vendredis de l'été, du 17 juillet au 11 septembre à 15h.
Pour les groupes, sur réservation.
Ouvert en visite libre :
Du 20 février au 29 mars et du 4 octobre au 31 décembre, du jeudi au dimanche de 14h30 à 17h30.
Du 29 mars au 4 octobre, du mardi au dimanche, de 15h à 18h.

50 route de Condé
16120 Bassac
05 45 830 832 ou 06 70 98 38 74
sophie.sabater@abbaye-de-bassac.fr
www.abbaye-de-bassac.fr



7

PASS AVANTAGE

Sur présentation de ce guide, bénéficiez du tarif réduit et de - 5 % à la boutique de l'Abbaye

Show this guide and get the reduced rate and a 5 % discount on the gift shop

ABBAYE AUX DAMES, LA CITÉ MUSICALE

Joyau d'architecture romane fondée en 1047, l'Abbaye aux Dames est aujourd'hui la cité musicale. Musicaventure offre différentes façons d'explorer le lieu et son histoire avec un seul fil d'Ariane : la musique. Voyages sonores, Siestes sonores ou Carrousel Musical, choisissez votre aventure !

Jewel of Romanesque architecture, The Abbaye aux Dames is today a musical centre. Musicaventure offers various ways to discover the place and its history, with one particularity : music 3D sound visit, Acoustic siestas, or Carrousel Musical, choose your adventure !

Ouvert 7/7.
Détail des horaires sur le site.

Open all year round.

11 place de l'Abbaye
17104 Saintes
(Parking rue Geoffroy Martel)
05 46 97 48 48
info@abbayeauxdames.org
www.abbayeauxdames.org



9

PASS AVANTAGE

Visite : 5€ au lieu de 6,50€

Visit : €5 instead of €6,50

ABBAYE DE FONTDOUCE

Avec son cadre naturel ressourçant, son architecture insolite mariant l'art roman et le gothique, l'Abbaye de Fontdouce accueille petits et grands pour des activités ludiques, culturelles ou de simples visites.

With its natural and rejuvenating site, its unusual architecture combining Romanesque and Gothic, Fontdouce Abbey welcomes young and old for fun and cultural activities or just for a visit.

Ouvert tous les jours du 4 avril au 1^{er} novembre, de 10h30 à 18h30 (17h les samedis). Nous contacter pour plus d'informations.

Contact us for further information.



**17770 Saint-Bris-des-Bois
05 46 74 77 08
contact@fontdouce.com
www.fontdouce.com**



1

PASS AVANTAGE

Visite : 4€ au lieu de 5€ par personne. Groupe : 3€ au lieu de 4€ (hors visite guidée) Gratuit jusqu'à 12 ans (hors animation)

Visit : €4 per person instead of €5
Free under 12

ABBAYE DE TRIZAY

Au coeur d'une vallée maraîchère, cette abbaye est l'un des monuments romans les plus énigmatiques de la Saintonge par le plan octogonal exceptionnel de son église. A découvrir en visite culturelle ou familiale. Le jardin médiéval est planté d'essences cultivées entre les 9^e et 14^e siècle. Exposition tous les 2 mois dans le Centre d'art contemporain.

The abbaye is an outstanding example of Romanesque architecture (11th century) in the Charente area, with its polygonal layout. Modern Art exhibition all around the year. Medieval Garden.

Ouvert du lundi au dimanche : Du 6 au 30 avril : 10h à 13h et de 14h à 18h Du 1^{er}/05 au 27/09 : 10h à 13h et de 14h à 19h - retirer en semaine et de 14h à 18h le samedi et dimanche Du 28/09 au 13/11 : du lundi au vendredi 10h à 13h et de 14h à 18h et les samedis et dimanches de 14h à 18h Du 15/11 au 18/12 du lundi au vendredi de 14h à 17h. Ouvert du lundi au vendredi : du 02/11 au 13/11 : 10h-13h/14h-18h du 16/11 au 18/12 : 14h-17h.

**3 allée du Chizé
17250 Trizay
05 46 82 34 25
tourisme.trizay@wanadoo.fr
www.abbayedetrizay17.fr**





© Château de Crazannes

5

PASS AVANTAGE

Visite guidée : 8€ au lieu de 9€ pour les adultes et 3€ au lieu de 5€ pour les enfants

Guided tour : €8 instead of €9 for adult and €3 instead of €5 for child

CHÂTEAU DE CRAZANNES

Monument historique du 15^e siècle en pierre de Crazannes. Château dit du *Chat Botté* pour avoir appartenu au comte de Caravaz qui inspirera le personnage du célèbre marquis de Carabas dans le conte de Charles Perrault. Visitez le parc en autonomie et l'intérieur du château meublé en visite guidée.

Historical monument of the 15th century in stone of Crazannes. Château known as *'Puss in boots'* for having belonged to the Count of Caravaz who inspired the marquis of Carabas in the tale of Charles Perrault. Visit the park in autonomy and the interior of castle furnished as a guided tour.

Ouvert du 1^{er} au 30 avril et du 1^{er} octobre au 31 décembre de 14h à 18h.

Du 1^{er} mai au 30 juin et du 1^{er} au 30 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Du 1^{er} juillet au 31 août : tous les jours de 10h à 12h30 et 13h30 à 18h - Fermé le mardi sauf du 1^{er} juin au 31 août.

**24 rue du Château
17350 Crazannes
05 46 90 15 94
contact@crazannes.com
www.crazannes.com**



12

PASS AVANTAGE

Visite : 3€ au lieu de 4€

Visit : €3 instead of €4

CHÂTEAU DE NEUVICQ-LE-CHÂTEAU

Du 15^e au 18^e siècle, ce château de style gothique flamboyant a connu plusieurs familles nobles, dont le Marquis de Montespan. Venez admirer son architecture, sa maquette, les expositions et cheminez à travers le village.

From 15th to 18th century, this castle belonged to several noble families of which Marquis de Montespan. Come and admire its architecture, its scale model, the exhibitions and enjoy a walk through the village.

**14h30-18h30 tous les jours du 20/6 au 31/8
14h30-18h00 du 01/9 au 13/9
14h30-17h30 les week-ends de 19-20/9 et 26-27/9**

**17490 Neuvicq-le-Château
06 83 28 94 47
amacs@laposte.net
www.chateau-de-neuvicq-le-chateau.com**



6

PASS AVANTAGE

Entrée adulte : 8€ au lieu de 9€
Entrée enfant : 5€ au lieu de 6€

Adult price : €7 instead of €9
Child price : €5 instead of €6

CHÂTEAU DE PANLOY

Visitez en famille un château Louis XV : chasse au trésor dans les jardins (pigeonnier, écuries...), sentier nature avec parcours-jeu et rencontre avec les animaux. Visite intérieure très authentique et ponctuée d'objets insolites.

Visit an authentic 18th century castle : garden with dovecote, stables, chapel... and discover inside an authentic atmosphere with unusual objects.

**Ouvert tous les jours
du 1^{er} avril au 1^{er} novembre.
Avril, septembre et octobre :**
de 14h à 18h sauf lundi.
**Mai et juin de 10h à 12h
et de 14h à 18h sauf lundi.
Tous les jours en juillet-août
de 10h-19h.**

Château de Panloy
17350 Port d'Envaux
05 46 91 73 23
contact@panloy.com
www.panloy.com



2

PASS AVANTAGE

Visite : 9,50€ au lieu de 12,50€
par personne

Visit : €9,50 per person
instead of €12,50

CHÂTEAU DE LA ROCHE COURBON

Bâti au 15^e siècle, ce château-fort fut transformé en demeure d'agrément au 17^e siècle. Partez pour 3 heures de rêve dans un château habité et meublé. Pour les enfants, livret-jeu avec Eutrope. Parcours « Préhistozen » : grottes, camps reconstitués, sentier botanique. 3 salles d'Escape Game.

Built in the 15th century, this castle was transformed into a comfortable residence in the 17th century by Jean-Louis de Courbon. Enjoy 3 hours in a dream world : a real-life castle yet a home.

**Ouvert toute l'année
de 10h à 12h
et de 14h à 18h.
De mai à septembre
de 10h à 19h.
Fermé le jeudi entre
le 15 septembre
et le 30 avril.**



17250 Saint-Porchaire
05 46 95 60 10
contact@larochecourbon.fr
www.larochecourbon.fr



19



PASS AVANTAGE

- 10 % sur les achats boutique
-10 % on instore purchases

MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND

François Mitterrand est né à Jarnac, dans cette maison. À travers les pièces à vivre, meubles, objets et documents de famille, découvrez l'enfance et la vie charentaise de l'ancien Président de la République.

François Mitterrand was born in this house. He was always very fond of his native home, «the country of his childhood» as he often stated. Discover 10 rooms, furniture and personal belongings of the family (guided tour only).

22 rue Abel Guy
16200 Jarnac
05 45 35 46 08
maison.natale@mitterrand.org
www.maison-natale-francois-mitterrand.org



14



PASS AVANTAGE

-10% sur les objets de la boutique
et -5% sur les livres
- 10% on the boutique and
- 5% for books

MUSÉE DES ARTS DU COGNAC

Le musée invite à découvrir les mystères de l'élaboration du cognac. Projections audiovisuelles et ambiances sonores rythment le parcours : une visite passionnante adaptée aux familles. Dans le courant de l'été, 12 casques à réalité virtuelle seront installés dans les 2.000 m² de parcours autour de 4 thèmes à découvrir sur : l'art roman, la Renaissance et le roi François 1^{er}, l'art de l'assemblage du maître de chai, Les gabares et le transport fluvial sur la Charente. The public is invited to discover the mysteries of the elaboration of the cognac. multimedia displays and sound atmospheres set the pace of the tour. During the summer period, 12 virtual reality casks will be proposed in this 2.000m² museum tour with 4 experiences about : the Romanesque heritage, King Francis the 1st and the Renaissance period, The art of the master blender The "gabares" and the transport on the river Charente

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

**Ouvert toute l'année. Nous contacter pour plus d'informations.
Billet pour un musée avec expérience virtuelle = 6€ par personne.
Forfait pass (entrée des 2 sites avec expériences virtuelles) = 10€ par personne
A partir de 12 ans
Ticket for one museum with virtual experiences : 6€ per person
Ticket for both museums with virtual experiences : 10€ per person.
From 12 years old**

Place de la Salle Verte
16100 Cognac
05 45 36 21 10
musees.cognac@grand-cognac.fr
www.musees-cognac.fr



14

PASS AVANTAGE

-10% sur les objets de la boutique
et -5% sur les livres
sur présentation du Pass

- 10% on the boutique
and - 5% for books

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Au cœur du jardin public, le musée vous présente des collections de peintures, sculptures, céramiques régionales. Une salle dédiée à l'archéologie régionale présente une étonnante pirogue de l'époque néolithique. Dans le courant de l'été, 4 casques à réalité virtuelle seront proposés au public dans ce musée sur : Le néolithique, Les dinosaures

In the heart of the public garden, the museum displays a large collection of paintings, sculptures, regional ceramics. On the ground floor, you will find archaeological collections from prehistoric sites around Cognac. During the summer period, 4 virtual reality casks will be proposed to the public in this museum with 2 experiences about :

The Neolithic age, The dinosaurs

Ouvert toute l'année. Nous contacter pour plus d'informations. Billet pour un musée avec expérience virtuelle = 6€ par personne. Forfait pass (entrée des 2 sites avec expériences virtuelles) = 10€ par personne
A partir de 12 ans
Open all year round.
Contact us for further information.
Ticket for one museum with virtual experiences : 6€ per person
Ticket for both museums with virtual experiences : 10€ per person
From 12 years old

48 bd Denfert Rochereau
16100 Cognac
05 45 360 365
musees.cognac@grand-cognac.fr
www.musees-cognac.fr



18

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite
Free entrance by reservation

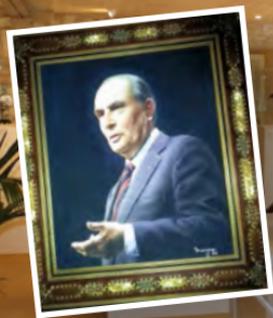
MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES

Situé à 10 min au sud de Cognac, ce musée aménagé dans les anciennes écuries du Presbytère (fin XVIII^e) présentent des outils, témoignant de la vie rurale au XIX^e dans notre région : culture du chanvre, de la vigne, élaboration du cognac, vieux métiers (menuisier, charpentier, charron...). Egalement des documents depuis 1575 attestent des mentalités et conditions de vie, et une collection rare de pierres taillées de la région, retrace plusieurs siècles d'histoire...

Museum of rural life through Centuries.

Ouverture
les samedi 19 et dimanche
20 septembre à l'occasion
des Journées Européennes
du Patrimoine
de 10 à 12h et de 14h à 18h

Place André Hitier (église-mairie)
16130 Salles d'Angles
Renseignements à la mairie
au 05 45 83 71 13



19

PASS AVANTAGE

Visites : 3€ au lieu de 4€
enfant gratuit jusqu'à 12 ans

Visits : €3 instead of €4
free for children under 12

MUSÉE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND

Plongez au cœur d'une partie de la collection de François Mitterrand, regroupant des objets d'arts offerts durant ses deux septennats. Cadeaux de personnalités du monde entier, venez observer des objets aussi divers qu'insolites... Dans l'espace maquette, explorez les grands travaux menés sous la présidence de François Mitterrand.

The museum François Mitterrand displays gifts offered to the Président and scale models of the major architectural achievements of the State at the time.

**Ouverture le mercredi 6 mai 2020
jusqu'au dimanche 20 septembre.**
Horaires :
mercredi à vendredi : 14h-18h
Samedi, dimanche et jours
fériés : 10h30-12h30, 14h-18h.

10 Quai de l'Orangerie
05 45 81 38 88
donationmitterrand@gmail.com



3

PASS AVANTAGE

Visite : 5€ au lieu de 7€
Enfants moins de 6 ans gratuits

Visit : €5 instead of €7
Child under 6 free

MUSÉE "LES TRÉSORS DE LISETTE"

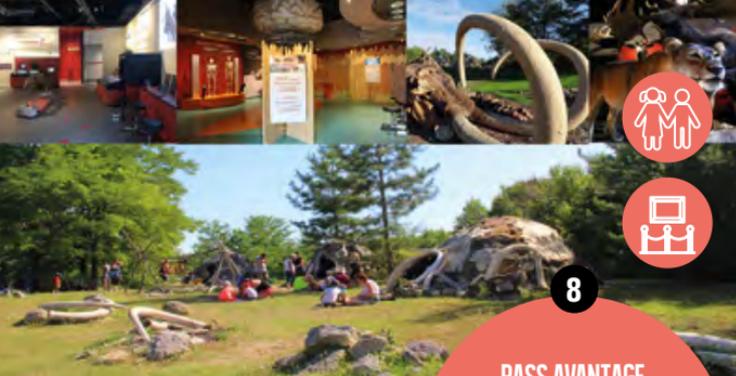
Visitez l'une des plus grandes collections d'objets culinaires (1880 - 1930) : cafetières émaillées, moules à gâteaux, balances, boîtes à biscuits, chocolat, thé, café, mais aussi curiosités (jouets, mode, miniatures...) Voyagez au bon vieux temps ! Découvrez la vie d'autrefois en 12 scènes ! Différents jeux de visite au choix. Tables de pique-nique dans le jardin du musée.

Discover in 12 scenes thousands of 1900s kitchen and household collectibles : toys, miniatures, fashion... plus an impressive collection of Victorian and Edwardian biscuit tins. Shop with antiques and copies.

Ouvert toute l'année.
En Juillet, août, septembre
tous les jours de 15h à 19h.
Autres périodes, autres horaires
Groupes sur rendez-vous.

Open all year round.
Contact us for further
information.

11 rue Raymond Joubert
17380 Archingeay
05 46 97 81 46
lestresorsdelisette@orange.fr
www.lestresorsdelisette.monsite-orange.fr



PALÉOSITE

Un grand voyage dans le temps sur les traces de Néandertal : 2000 m² de site couvert climatisé sur un parc naturel de 18 hectares - Venez vivre la Préhistoire ! Le Paléosite vous invite sur les traces de Néandertal avec des animations pour petits et grands, cinéma sur grands écrans, réalité virtuelle, expositions et reconstitutions grandeur nature...

Paleosite is an invitation to a great journey into the past, at the heart of Prehistory. Shows on giant screen, 3-dimensional animations, life-size tableaux, prehistoric activities and exhibitions !

8

PASS AVANTAGE

Adulte : 8€ au lieu de 10€
Enfant (6-14) : 4,50€ au lieu de 6€

Adult : €8 instead of €10
Child (6 -14) : €4,50 instead of €6

Ouvert du 1^{er} avril au 1^{er} novembre de 10h30 à 19h. Tous les jours pendant les vacances scolaires ; du mercredi au dimanche hors vacances scolaires ; le samedi et dimanche en octobre (tous les jours pendant les vacances scolaires de la Toussaint) Nous contacter pour plus d'informations.

**Route de la Montée verte
17770 Saint-Césaire
05 46 97 90 90
communication@paléosite.fr
www.paléosite.fr**



7

PASS AVANTAGE

audioguide gratuit
(français / anglais)

free audioguide
(french / english)

AMPHITHÉÂTRE GALLO-ROMAIN

L'amphithéâtre antique de Saintes, l'un des plus précoces de Gaule (achevé 40-50 ap. JC), constitue un témoin exceptionnel du rayonnement de la ville gallo-romaine de Mediolanum. Dès 2020, une grande campagne de restauration autour de l'archéologie et l'architecture est engagée afin de mieux protéger le site. Réorganisation de l'accueil sur site au fil du chantier.

Boutique et espace café sur place.

The amphitheatre of Saintes, one of the earliest built in Gaul (circa 40 AD), is an outstanding evidence of Saintes' influence as an antique city. In 2020, a huge restoration campaign mixing archeological excavations and architectural reconstruction is starting, leading to a better protection of this site.

Du 1^{er} octobre au 30 avril : ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h, dimanche de 14h à 17h30. Fermé le lundi. Du 2 mai au 30 septembre : ouvert tous les jours de 10h à 19h. Fermé les 01/01, 01/05, 25/07 et le 25/12.

**20 rue Lacurie
17100 Saintes
05 46 97 73 85
amphitheatre@ville-saintes.fr
www.ville-saintes.fr
facebook : www.facebook.com/
amphitheatre.galloromain.saintes**



14

PASS AVANTAGE

10 % de réduction
sur chaque billet
10 % discount per ticket

COGNAC : TRAIN DES VALOIS

Cet été à Cognac, montez à bord du Train des Valois, pour une découverte de la ville natale de François I^{er} et de Jean Monnet... 2 promenades commentées possibles d'1 heure.

This summer in Cognac, discover the hometown of François I^{er} aboard the Train of Valois through 2 different tours.

**Mai : tous les weekends,
jours fériés et ponts.
Juin, juillet, août : tous les jours.
Septembre : tous les weekends.**

Tours from June to September.

**Renseignements et réservations
au 06 52 53 65 98
mail@letraindesvalois.fr
www.letraindesvalois.fr**



14

PASS AVANTAGE

Tarif réduit sur les animations
(hors visites spéciales)
Reduced price for the animations
(except special visits)

COGNAC VILLE D'ART & D'HISTOIRE

Le service *Ville d'art & d'histoire* propose des visites originales et insolites de la ville tout au long de l'année. Il offre aussi un large éventail d'animations pour les enfants et leur famille. Cognac Ville d'art & d'histoire, agitateur de patrimoines !

Cognac «Ville d'art & d'histoire» proposes original and unusual visits of the city. Its offers also a wide range of animations for the children and their family. Cognac «Ville d'art & d'histoire», heritage agitator !

Programme disponible à l'Hôtel de ville, à l'Espace découverte ou à Cognac Tourisme.

Program available at the Espace découverte or at the tourist office.

**Service Ville d'art et d'histoire
Ville de Cognac
Couvent des Récollets
(53 rue d'Angoulême) 16100 Cognac
05 16 45 00 17
www.ville-cognac.fr**



LES ESCAPADES

De nombreuses escapades vous sont proposées pour découvrir les richesses patrimoniales de Cognac et de son territoire : « les Escapades historiques » ou les « Escapades singulières ».

An opportunity to discover the rich heritage of Cognac and the surrounding area. Guided tours.

Réservations à l'Espace découverte en pays du cognac
Place de la Salle Verte
16100 Cognac
05 45 36 03 65
info@espace-decouverte.fr
www.espace-decouverte.fr

PASS AVANTAGE

4€* au lieu de 4,50€
*sauf pour les escapades historiques organisées par les associations locales

€4* instead of €4,50
*except for some visits

Programme disponible à l'Espace découverte ou à l'Office de tourisme de Cognac.

Program available at Espace découverte or at the tourist office of Cognac.



14



ESPACE DÉCOUVERTE EN PAYS DU COGNAC

Ce centre d'interprétation est le point de départ incontournable d'un séjour ou d'une visite à Cognac. Il propose de découvrir l'histoire du territoire à travers diverses scénographies.

This interpretation centre is an excellent starting point for visits of the region. Through interactive displays, visitors will be invited to discover the cognac countryside.

Ouvert de mars à décembre.
Nous contacter pour plus d'informations.

Open from March to December.
Contact us for further information.

Place de la Salle Verte
16100 Cognac
05 45 36 03 65
info@espace-decouverte.fr
www.espace-decouverte.fr

PASS AVANTAGE

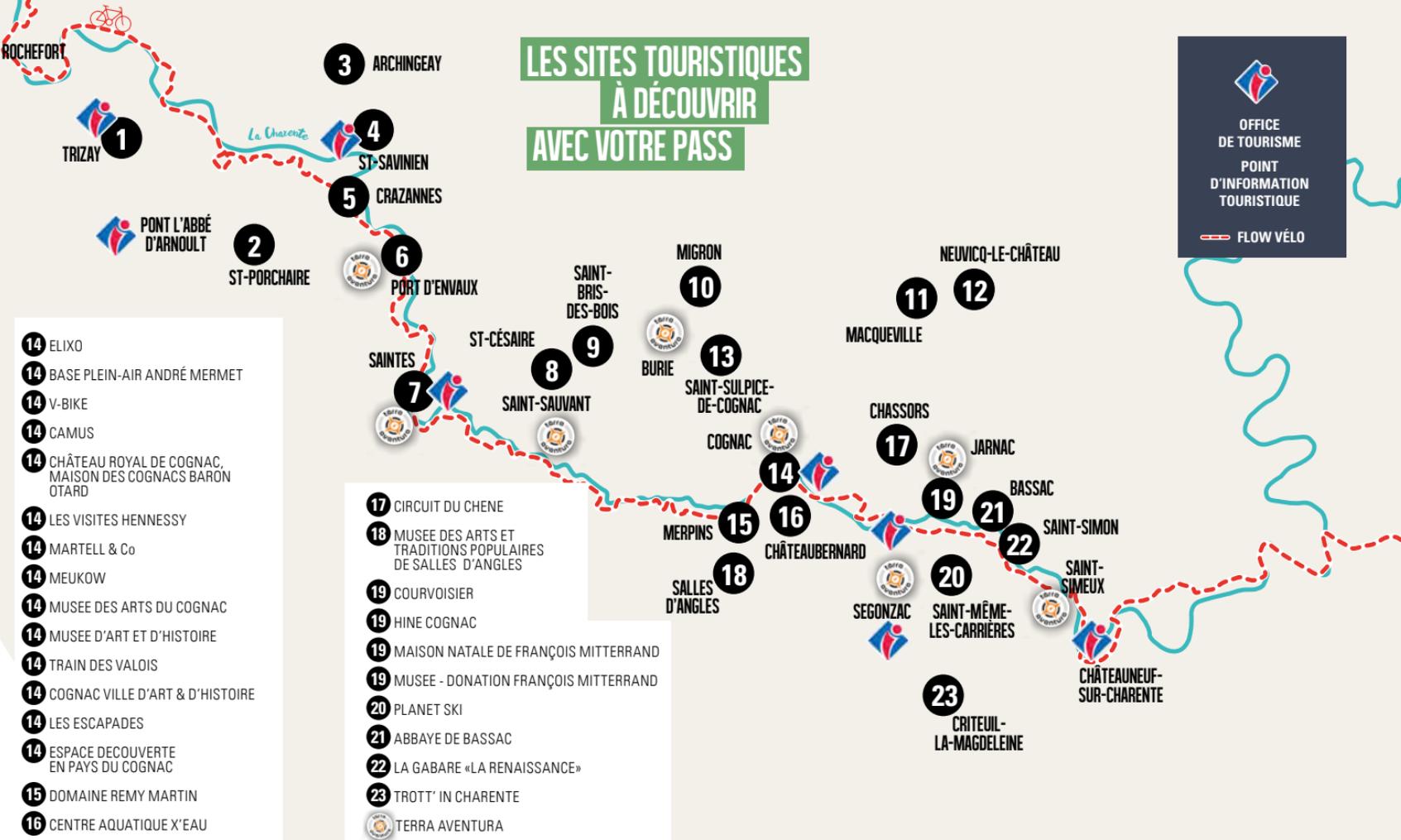
- 10 % sur les objets de la boutique
et - 5 % sur les livres

- 10 % on the boutique
& - 5 % for books



14

- 1 ABBAYE DE TRIZAY
- 2 CHÂTEAU DE LA ROCHE COURBON
- 3 MUSEE « LES TRESORS DE LISETTE »
- 4 PORT MINIATURE DE SAINT-SAVINIEN-SUR-CHARENTE
- 5 LA PIERRE DE CRAZANNES
- 5 CHÂTEAU DE CRAZANNES
- 6 CHÂTEAU DE PANLOY
- 7 CENTRE AQUATIQUE AQUARELLE
- 7 CROISIÈRE FLUVIALE BERNARD PALISSY III
- 7 LA GABARE « VILLE DE SAINTES »
- 7 LOCATION E-BOATS, BATEAUX ÉLECTRIQUES SANS PERMIS
- 7 ABBAYE AUX DAMES, LA CITE MUSICALE
- 7 AMPHITHÉÂTRE GALLO-ROMAIN
- 8 LES ÂNES DE LA RÉVERIE
- 8 SORTIES AVENTURES
- 8 PALEOSITE
- 9 PARC AVENTURE DE FONTDOUCE
- 9 ABBAYE DE FONTDOUCE
- 10 DOMAINE TESSERON, L'ÉCOMUSEE DU COGNAC
- 11 LE CEP ENCHANTÉ
- 12 CHÂTEAU DE NEUVICQ-LE-CHÂTEAU
- 13 MOULIN DE CHEZ GAUTHIER
- 14 COGNAC CANOE CLUB



- 14 ELIXO
- 14 BASE PLEIN-AIR ANDRÉ MERMET
- 14 V-BIKE
- 14 CAMUS
- 14 CHÂTEAU ROYAL DE COGNAC, MAISON DES COGNACS BARON OTARD
- 14 LES VISITES HENNESSY
- 14 MARTELL & Co
- 14 MEUKOW
- 14 MUSEE DES ARTS DU COGNAC
- 14 MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE
- 14 TRAIN DES VALOIS
- 14 COGNAC VILLE D'ART & D'HISTOIRE
- 14 LES ESCAPADES
- 14 ESPACE DECOUVERTE EN PAYS DU COGNAC
- 15 DOMAINE REMY MARTIN
- 16 CENTRE AQUATIQUE X'EAU

- 17 CIRCUIT DU CHENE
- 18 MUSEE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES
- 19 COURVOISIER
- 19 HINE COGNAC
- 19 MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND
- 19 MUSEE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND
- 20 PLANET SKI
- 21 ABBAYE DE BASSAC
- 22 LA GABARE « LA RENAISSANCE »
- 23 TROTT' IN CHARENTE
- TERRA AVENTURA